



SEA[®]

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

CE

Deutsch

VERG 24V

Elektttromechanische Schrankensystem



SEA S.p.A.
Zona Ind.le S. Atto - 64020 S. Nicolò a Tordino (TE)
Tel. +39 0861.588341 - Fax +39 0861.588344

www.seateam.com

e-mail: seacom@seateam.com



VERG 24V

Allgemeine Merkmale

Das elektromechanische Schrankensystem VERG 24V (2, 3, 4, 5 m) mit Encoder wird für die Kontrolle von Einfahrten eingesetzt die durch eine intensive Nutzung, vereint mit einer hohen Öffnungs-/Schließungsgeschwindigkeit (Parkplätze, Autobahnen, Flughäfen etc.), gekennzeichnet sind. Die Automation ist mit einem Sicherheitssystem zum Schutz gegen Quetschungen mit einstellbarer Sensibilität ausgestattet, das die auf den Schlagbaum einwirkende Kraft von maximal 15 kg nicht überschritten wird. Mögliche Unfälle können somit zum Schutz von Personen oder Gegenständen vermieden werden. Ein perfekt funktionierendes Auflaufsystem gewährleistet die Kontrolle über das einwirkende Beharrungsvermögen. Die Notbatterien gewähren bei Stromausfall einen Mindestbetrieb von 15 Zyklen (je nach installiertem Zubehör), ein Entriegelungssystem ermöglicht die manuelle Öffnung in Notfällen.

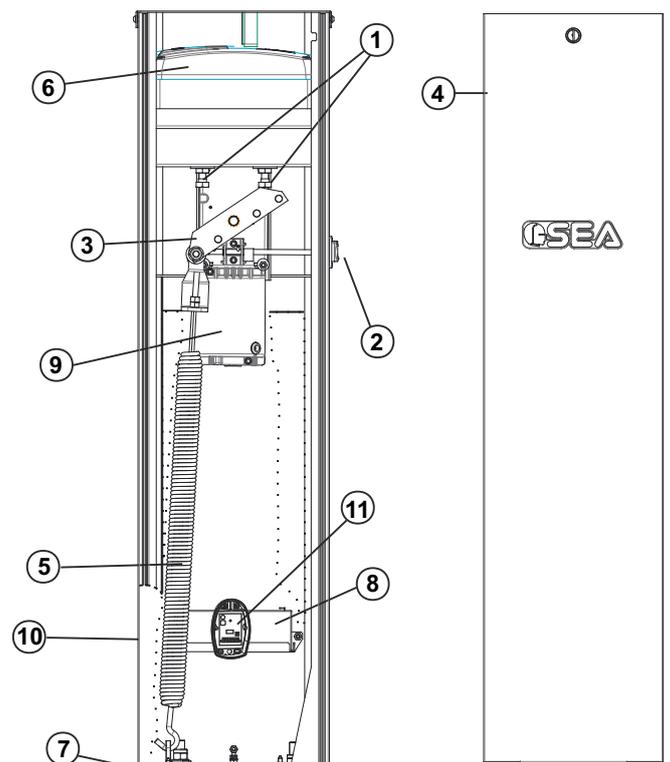


Die automatisierte Anlage besteht aus :

- 1 Einstellbare mechanische Stopps.
- 2 Manuelles Entriegelungssystem mit Schlüssel.
- 3 Ausgleichsbalken aus verzinktem Stahl.
- 4 Gehäusedeckel Verg 24V, mit Schloss und DIN Schlüssel.
- 5 Zugfeder.
- 6 Steuergerät.
- 7 Grundplatte aus verzinktem Stahl.
- 8 Reservebatterien 2x12V 2Ah.
- 9 Elektromotor 24V⁼⁼⁼ - 2400 rpm.
- 10 Untersetzungsgetriebe.
- 11 Gehäuse Verg 24V, aus pulverbeschichtetem Stahl mit Polyesteranstrich für Außen, zum Schutz gegen Witterungseinflüsse aller eingesetzten elektronischen und mechanischen Teile. Auf Wunsch ist das Gehäuse auch aus Edelstahl lieferbar.
- 12 Schaltung batterie ladegeraet.

Bezeichnung der Hauptkomponente:

- 1 Einstellbare mechanische Stopps
- 2 Manuelles Entriegelungssystem
- 3 Ausgleichsbalken
- 4 VERG 24V-Gehäusedeckel
- 5 Zugfeder
- 6 Steuergerät
- 7 Fundamentplatte VERG 24V (optional)
- 8 Reservebatterien 2x12V 2Ah (optional)
- 9 Getriebemotor 24V⁼⁼⁼ mit Encoder
- 10 VERG-Gehäuse
- 11 Schaltung batterie ladegeraet (Optional mit Batterie Kit)



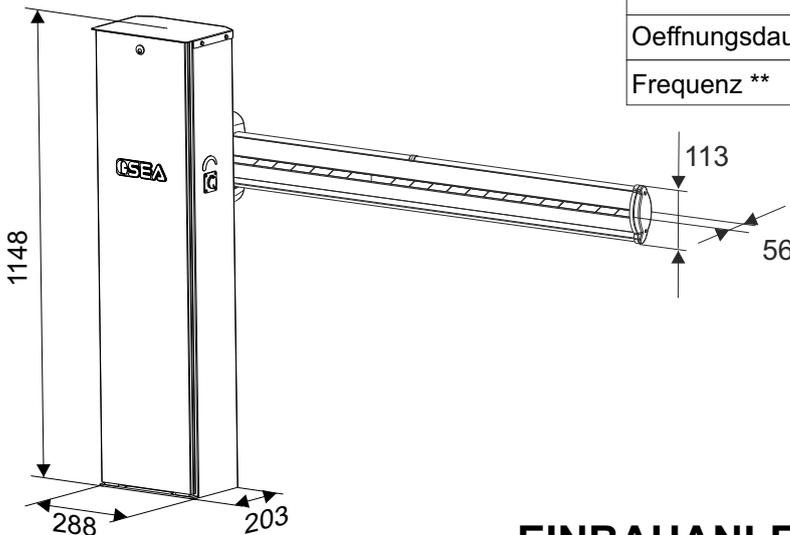


TECHNISCHE DATEN	VERG 230V	VERG 115V
Spannungsversorgung	230 V~ ± 5% - 50/60 Hz	115 V~ ± 5% - 50/60 Hz
Motorspeisung	24Vdc	
Motorleistung	60 W	
Motordrehzahl	2400 RPM/min.	
Betriebstemperatur	-20° + 55°C	
Öffnungs-/Schließdauer	einstellbar	
Schutzgrad	IP55	
Manuelle Entriegelung	ja	
Nutzungsfrequenz	60%	
Quetschungsschutz	amperemetratisch	
Dichtverriegelung	ja	
Bremsvorrichtung	elektronisch	
Beschichtung des Schrankengehäuses	Kataphorese Pulverbeschichtet und Polyesteranstrich	
Gewicht	39 kg	
Elektronik	USER 1 24V	
Encoder	ja	ja

Hinweis: Die Nutzungsfrequenz ist nur für die erste Stunde bei 20° C Außentemperatur gültig.

EMPFOHLENE SCHRANKENGESCHWINDIGKEIT

ABMESSUNGEN:



VERG	2mt	3mt	4mt	5mt	Knickgelenkschranke 3mt
Oeffnungsdauer*	2-3 s	3-4 s	4-5 s	5-6 s	5-6 s
Frequenz **	60%	50%	45%	35%	35%

* Für eine längere lebensdauer der schranke, SEA empfiehlt die Geschwindigkeit mit einer zusätzlichen Zeit von mindestens 1 s der maximalen Geschwindigkeit einzustellen, siehe Grafik.

** SEA garantiert für diese Leistungen nur für die erste Betriebsstunde. Nach der ersten Stunde können sich die Zyklen um 50% verringern. Die Zyklen werden nur bei aktiver Verzögerung garantiert. Überprüfen Sie regelmäßig die Balance des Schrankenbaums.

EINBAUANLEITUNG

1) Positionierung Zugfeder

Öffnung nach links

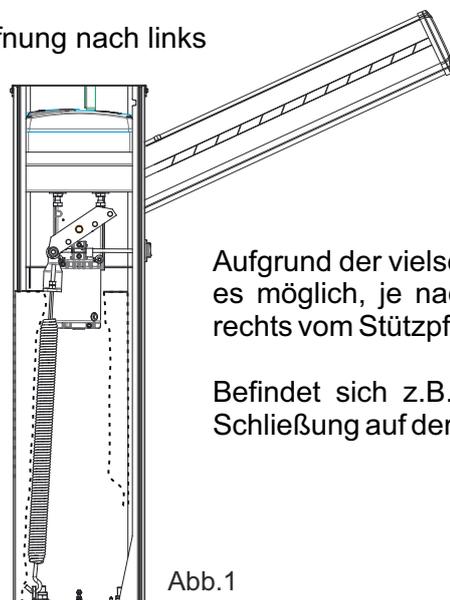


Abb.1



Öffnung nach rechts

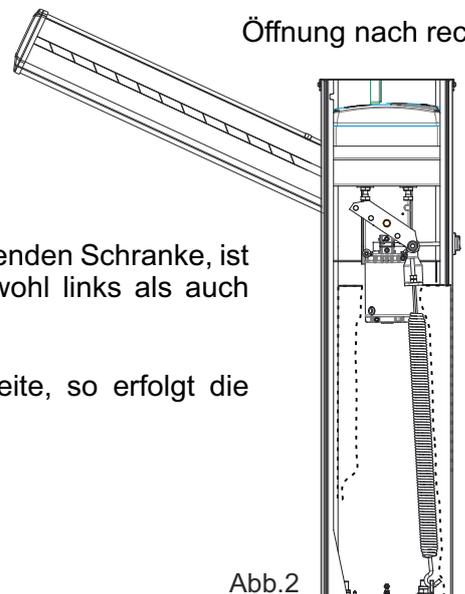


Abb.2

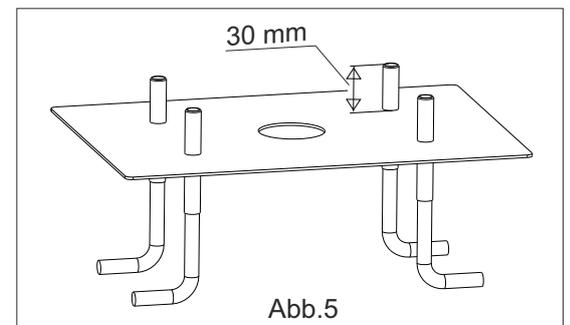
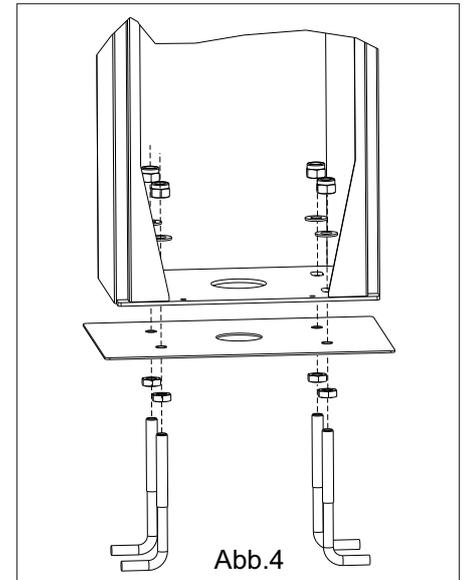
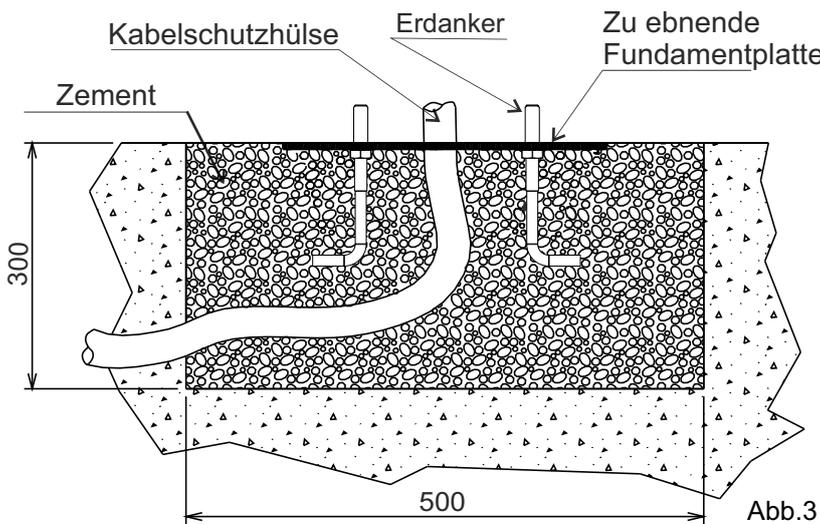
Aufgrund der vielseitigen Anwendung der zu installierenden Schranke, ist es möglich, je nach Anforderung, die Schranke sowohl links als auch rechts vom Stützpfiler anzubringen.

Befindet sich z.B. die Zugfeder auf der rechten Seite, so erfolgt die Schließung auf der linken Seite (siehe Abb. 2).



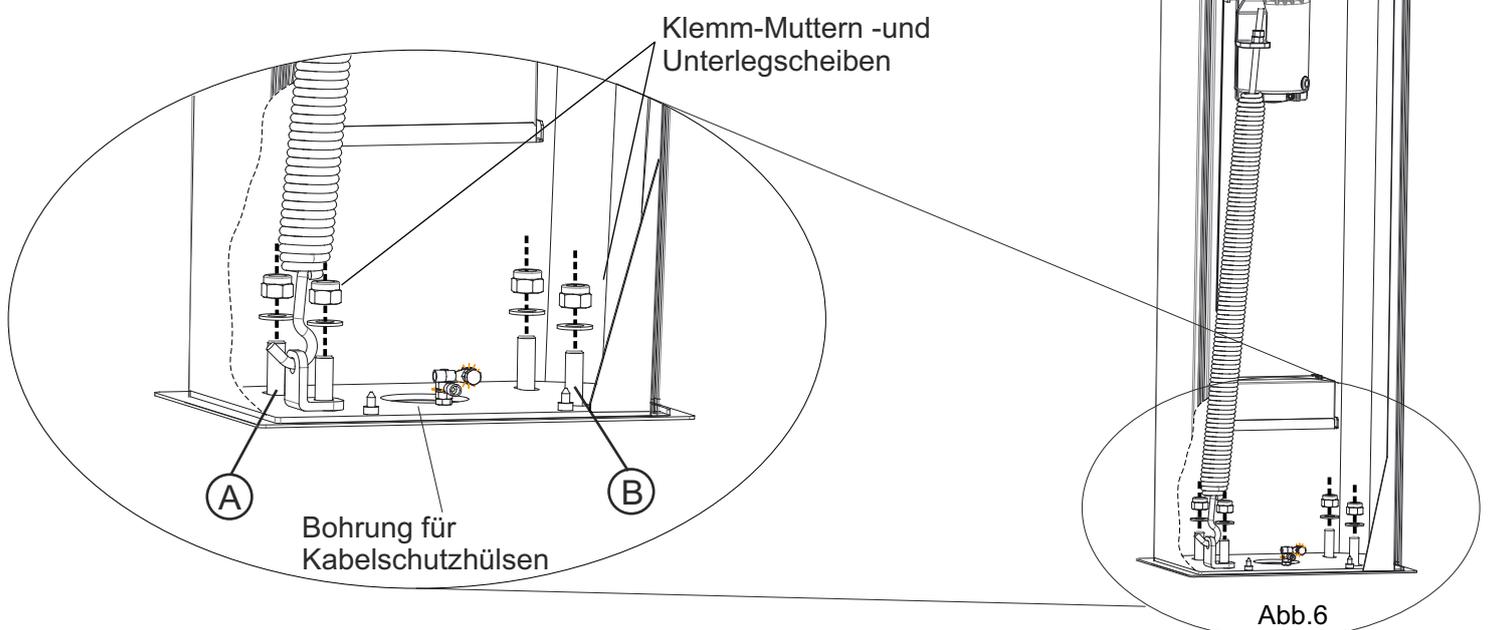
2) Einbau der Fundamentplatte

- Eine Grube (500x500x300 mm) errichten.
- Die Grube mit Zement R425 füllen und die Fundamentplatte wie in Abb. 3 verlegen.
- Die Platte sorgfältig ebnen.
- * Die Plattenmitte ist mit einer Öffnung für die Führung der Elektroverkabelung versehen. Sich vor dem Zementieren vergewissern, dass sich die in der Öffnung eine normgerechte Kunststoff-Schutzhülse für die Elektrokabel befindet.



3) Befestigung des Stützpfiebers auf der Platte

- Das Gehäuse so positionieren, dass die Bohrungen auf der Basis mit den Schrauben, die von der Grundplatte abstehen übereinstimmen.
- Sich vergewissern, dass die Kunststoff-Schutzhülse durch die größere Bohrung des Gehäuses verläuft.
- Den Bügel für die Federaufhängung einführen: **A** bei linker Montage, **B** bei rechter Montage; der Bügel muss immer nach Innen, wie in Abb. 6, positioniert werden.
- Das Gehäuse auf der Grundplatte befestigen und die Muttern und Unterlegscheiben vorsichtig anziehen.





4) Befestigung Schwinghebel

- Den Bügel der Federbefestigung (A) im Kipphebel, wie in Abb. 7 abgebildet, befestigen
- Die Mutter (B) bis 40 Nm festziehen
- Die Bauteile mit dem mitgelieferten Fett , nach der Montage, schmieren

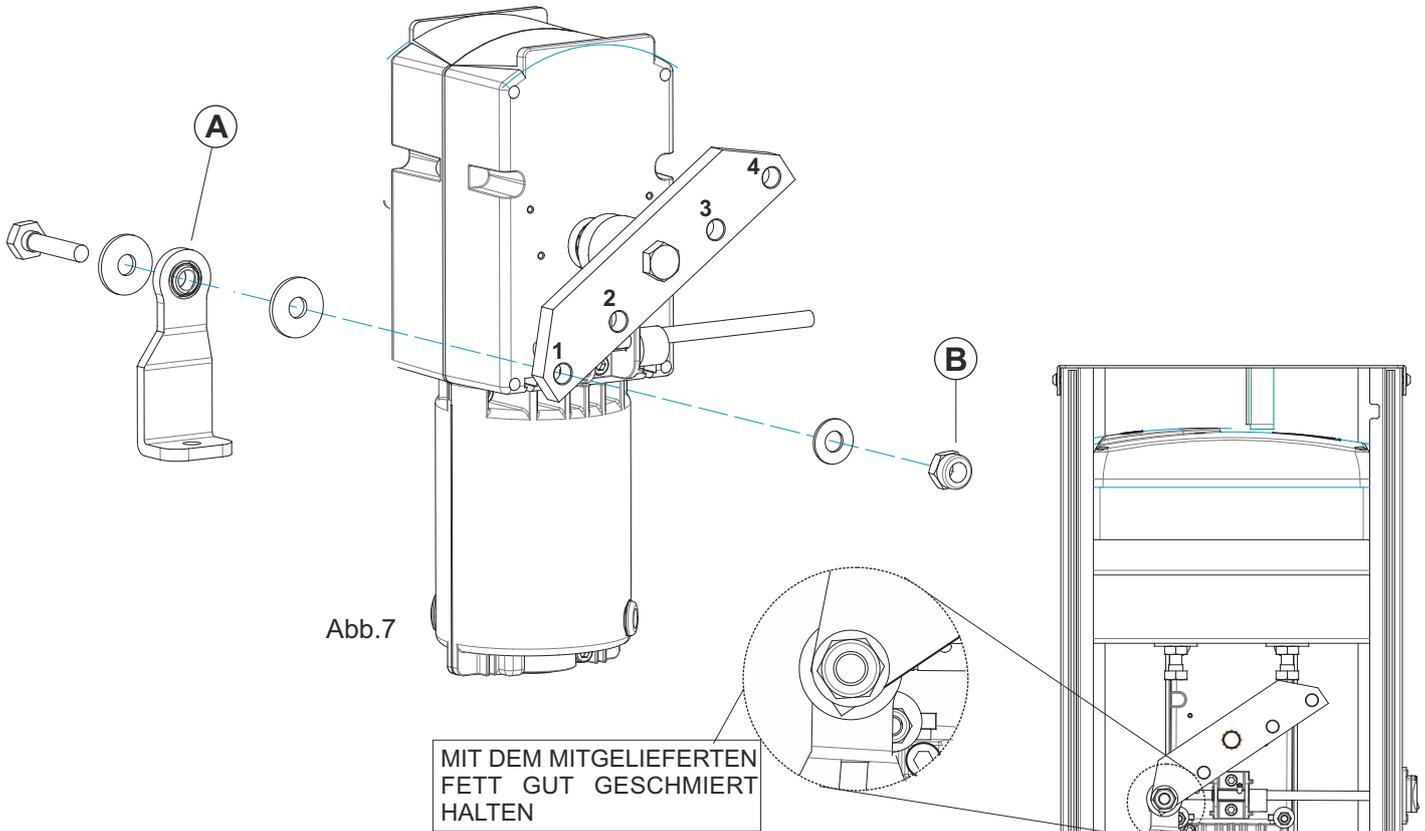


Abb.7

MIT DEM MITGELIEFERTEN
FETT GUT GESCHMIERT
HALTEN

OVALEN SCHRANKENBAUMS

Länge (m)	Position Schwinghebel	Federkante (Ø mm)	Öffnungs-dauer
3	1 / 4	6	3" ÷ 4"
4	1 / 4	7,5	4" ÷ 5"
5	1 / 4	8,5	5" ÷ 6"

Achtung: Die Öffnungszeiten bindend einhalten, um einen mangelhaften Betrieb auszuschließen

Achtung: Die Federn und die Aufhängungsbügel werden zusammen mit dem Schrankenbaum geliefert

5) Montage der Feder

- Die Feder am zuvor montierten Bügel (E) einhacken
- Die Zugstange der Feder in den Bügel (C) einsetzen und die Muttern (D) anbringen ohne diese anzuziehen

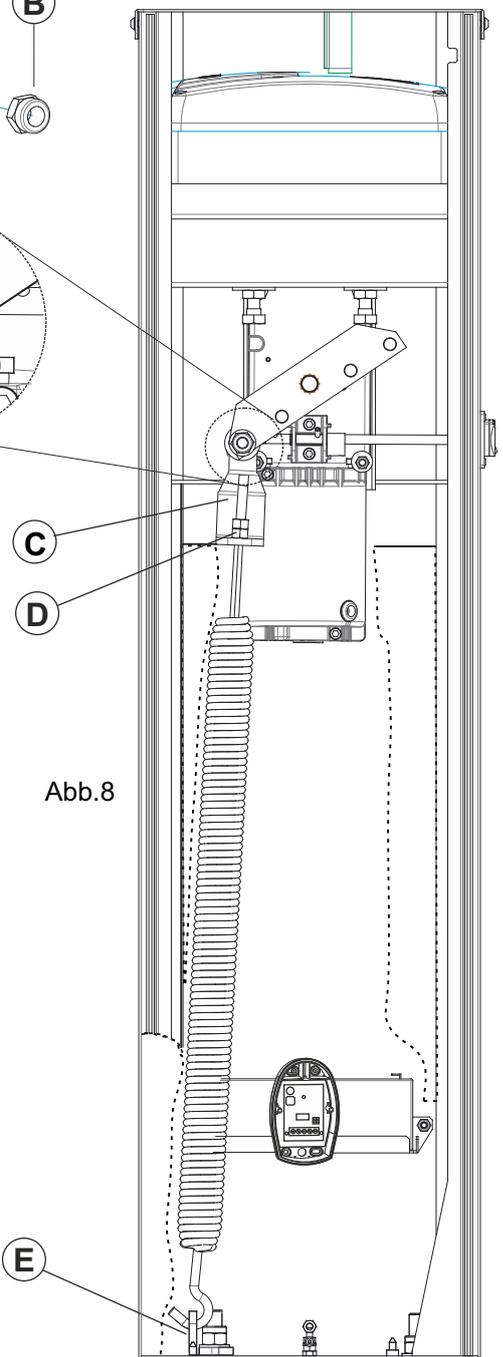
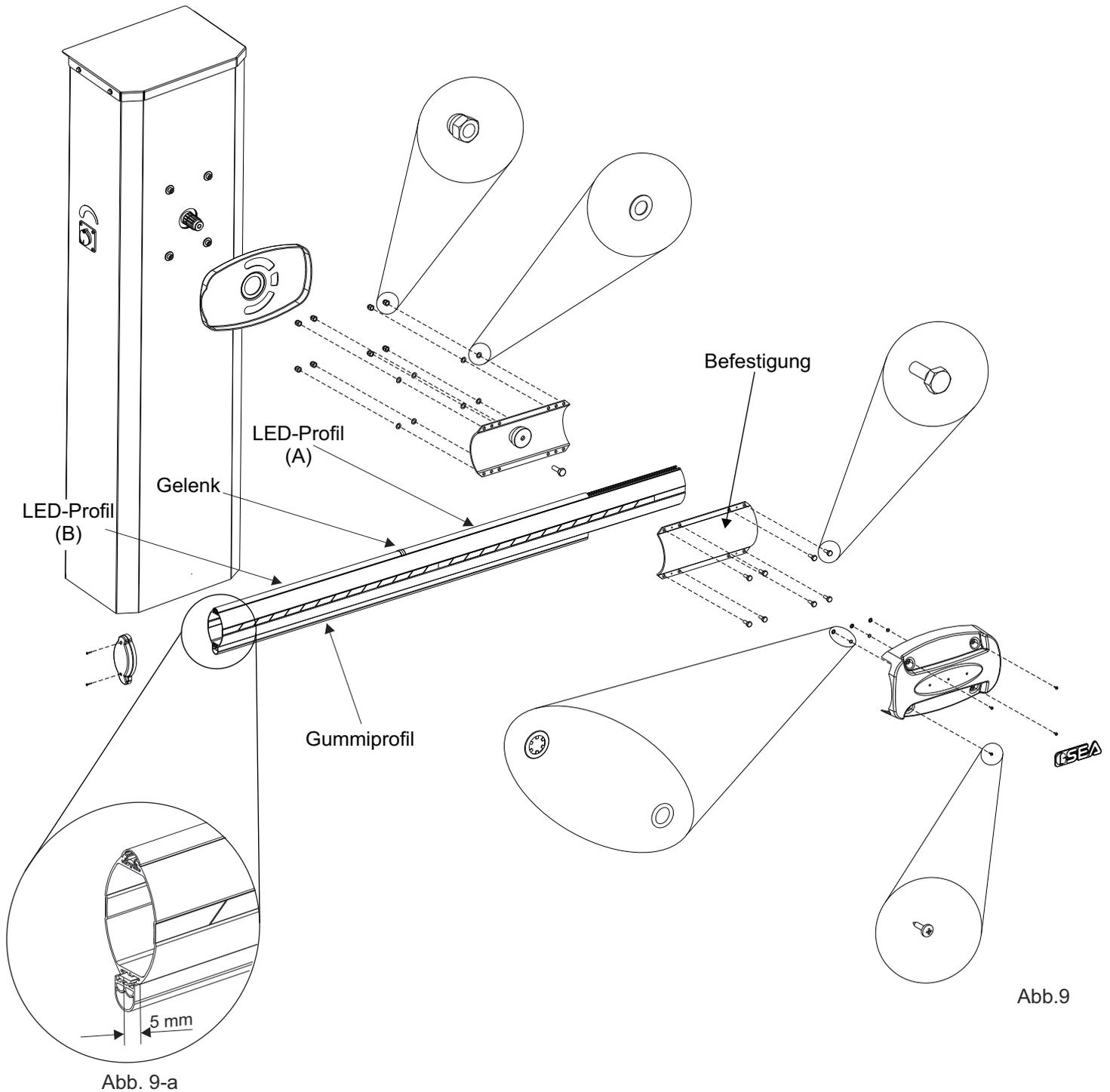


Abb.8



6) Montage des ovalen Schrankenbaums

Hinweis: Für 4 und 5m Schrankenbäume wird empfohlen entweder die Gabel oder die flexible Stütze zu benutzen.



Montieren Sie das erste Segment (A) des LED-Profils im Anschlag auf der Befestigung, montieren Sie das Gelenk, montieren Sie das zweite Segment (B) des LED-Profils und wiederholen Sie den Vorgang für alle Segmente des LED-Profils bis die gesamte Balkenlänge abgedeckt wurde. Das letzte LED-Profil muss am Balkenende (Abb.9-a) mit einer Metallsäge abgeschnitten werden. Montieren Sie zwischen jedem Led-Profil Segment ein Gelenk.



7) Abstimmung des Schlagbaums

- Den Baum mit Hilfe der manuellen Entriegelung entriegeln, sodass dieser manuell geöffnet und geschlossen werden kann (Abb. 10).
- Den Schlagbaum mit einem Winkel von ca. 45° positionieren.
- Die Zugfeder-Regelmutter so einstellen, bis die Zugfeder das Gewicht des 45° geneigten Schlagbaums ausgleicht (Abb. 10). Sobald der Schlagbaum auf der in Abb. 10 aufgeführten Stellung stillsteht, sind die richtigen Voraussetzungen für eine ideale Abstimmung gegeben.
- Bei erfolgter Ausbalancierung die Federspannmutter mit der Gegenmutter blockieren und den Antrieb erneut verriegeln.

Sollte die Ausbalancierung des Schrankenbaums nicht optimal erfolgt sein und die Zugstange zur Federspannung (T) zu lange erscheinen, muss diese um ca. die Hälfte gekürzt werden.

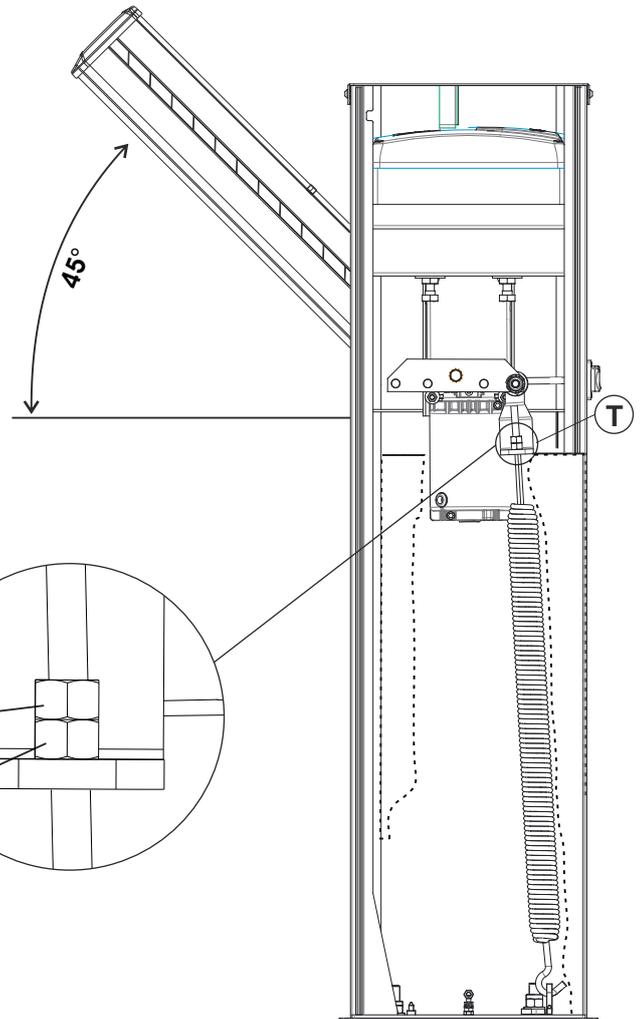


Abb. 10

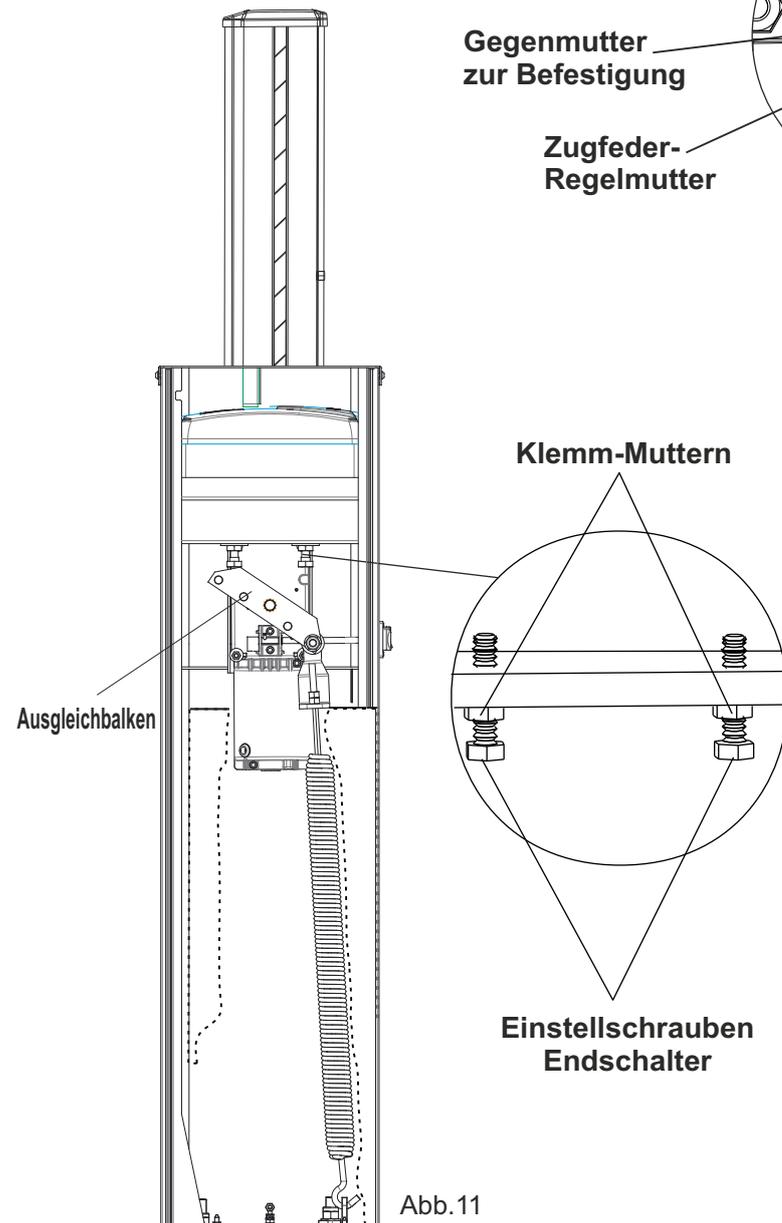


Abb. 11

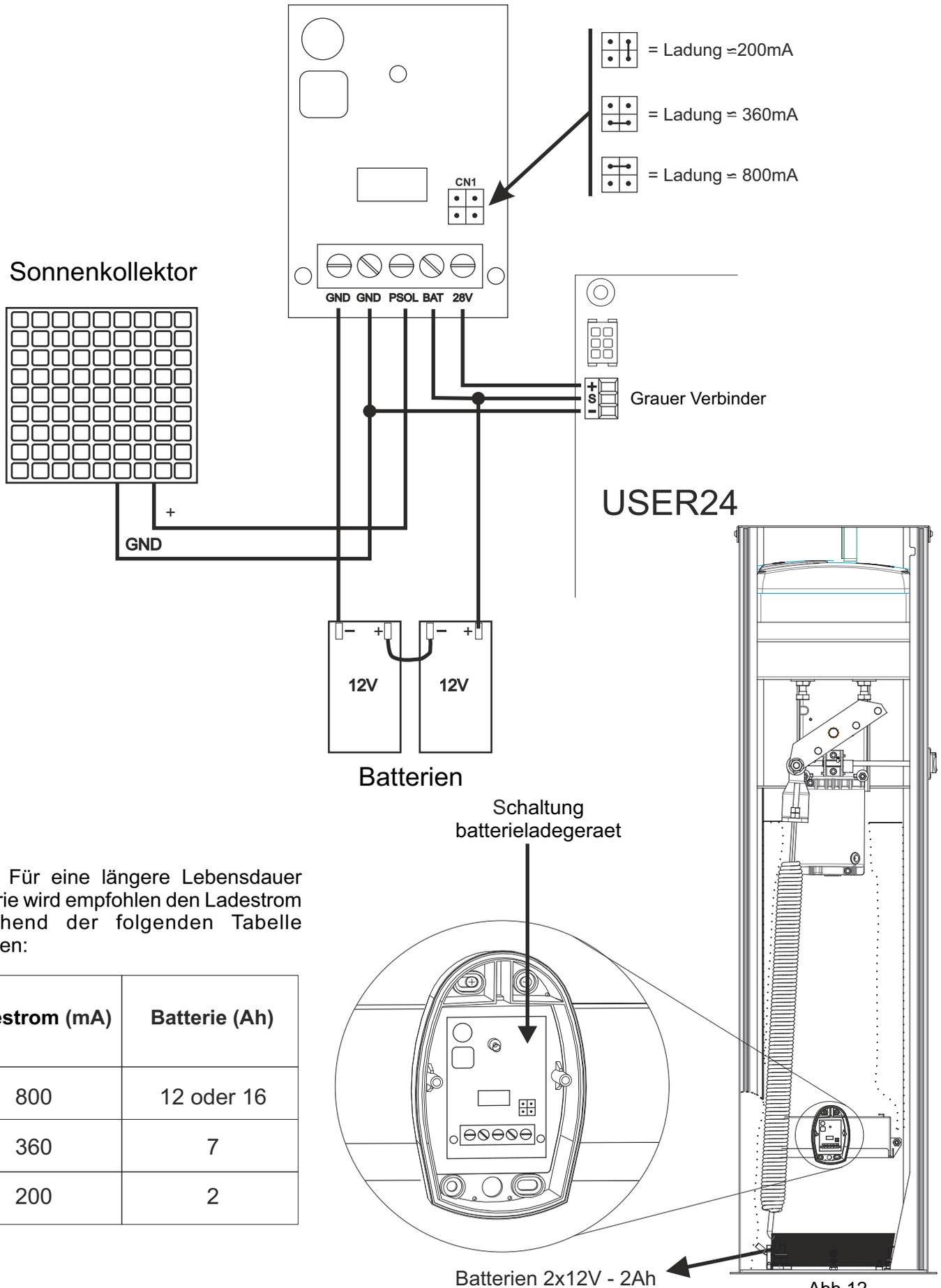
8) Nivellierung des Schlagbaums

Beachte: Diese Maßnahmen sind ausschließlich dann durchzuführen, falls der Schlagbaum an den Endschaltern keine exakte waagrechte (beim Schließen) oder senkrechte (beim Öffnen) Stellung einnimmt.

- Den Schrankenbaum entriegeln (manuelle Entriegelung), sodass sich dieser manuell öffnen und schließen lässt.
- Die Schrauben der Endschalter entriegeln, indem die Befestigungsmuttern, die sich auf den mechanischen Stopps befinden (Abb. 11) abgeschraubt werden.
- Endschalterschrauben entsprechend anziehen oder lösen, damit der Schlagbaum in exakter senkrechter, beim Öffnen (Abb. 11), und exakter waagrecht Stellung, beim Schließen, stillsteht.
- Bei erfolgter Nivellierung die Schrauben des Endschalters, mit Hilfe der sich auf den mechanischen Stopps befindlichen Muttern, anziehen und den Schrankenbaum wieder blockieren.



9) Schaltung batterie-ladegeraet (OPTIONAL)

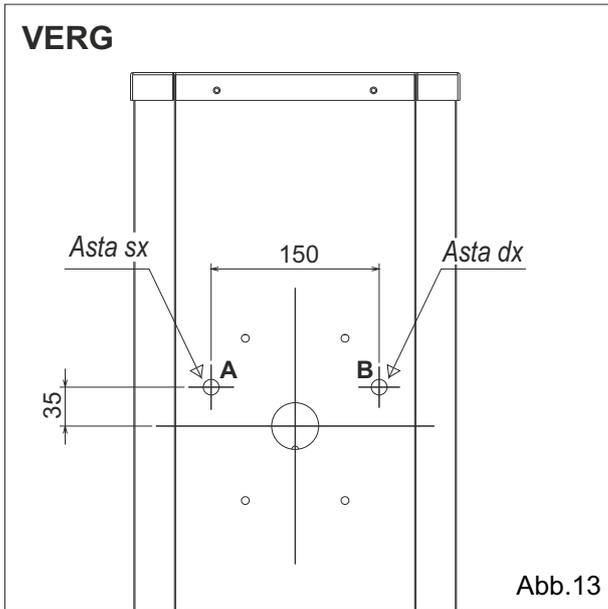


Hinweis: Für eine längere Lebensdauer der Batterie wird empfohlen den Ladestrom entsprechend der folgenden Tabelle einzustellen:

Batteriestrom (mA)	Batterie (Ah)
[Symbol] 800	12 oder 16
[Symbol] 360	7
[Symbol] 200	2



10) Bohrplan für Lichterstromkabelpassage



Bohrung **A** für die Montage des rechten Balkens verwenden.
Bohrung **B** für die Montage des linken Balkens verwenden.

Bohrungen **A** und **B** müssen hergestellt werden

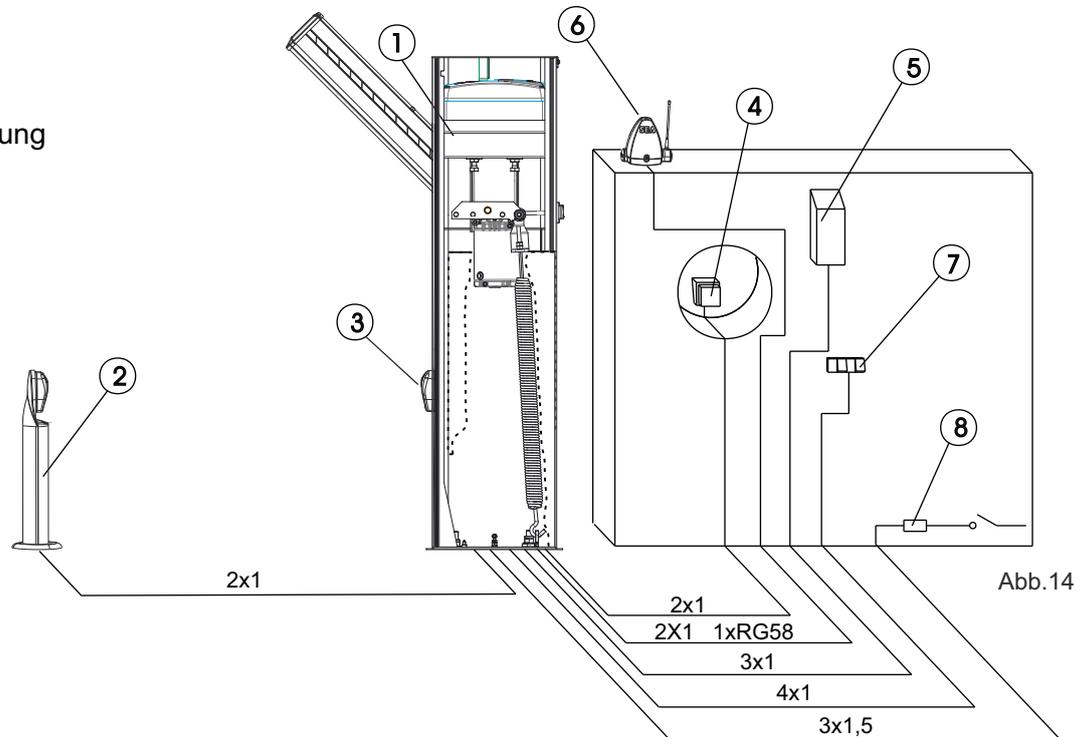
11) Elektrische Anlage

In Abb. 14 wird zusammenfassend die Verlegung der elektrischen Anlage für die Installation des Schrankensystems aufgeführt.

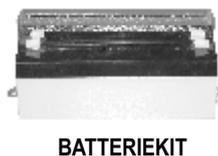
Die Numerierung durch zwei Zahlen dient zur Bezeichnung der Kabelanzahl und des Kabelquerschnitts.

Legende:

- 1- Steuergerät VERG
- 2- Lichtschranke für Übertragung
- 3- Lichtschranke für Empfang
- 4- Schlüsselschalter
- 5- Funk-Empfänger
- 6- Blinkleuchte
- 7- Innenschalter
- 8- Differential-Schutzschalter



ZUBEHÖR FÜR VERG





FÜR ENDVERBRAUCHER UND INSTALLATEUR

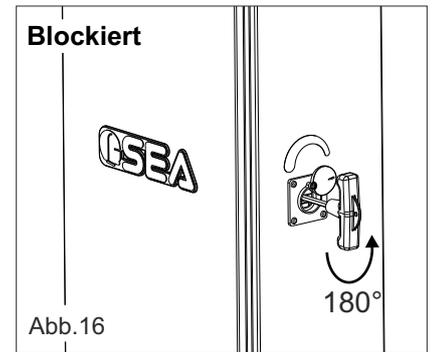
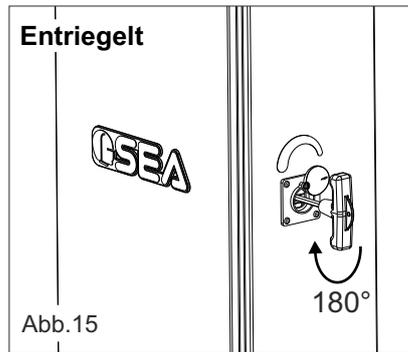
12) Entriegelungssystem

Um zu entriegeln wie folgt vorgehen

- Die Schutzabdeckung der Entriegelung drehen.
- Den T-Schlüssel einführen und um 180° im Uhrzeigersinn drehen, bis die Schranke entriegelt ist (Abb. 15).
- Den Baum manuell öffnen.

Um wieder zu blockieren wie folgt vorgehen

- Den T-Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 16).
- Den Schlüssel herausziehen.
- Die Schutzkappe wieder schliessen.



PERIODISCHE WARTUNG

Überprüfung Verriegelungsfunktion	Jährlich
Schmierung des Schwinghebellagers	Jährlich
Überprüfung der Leistungsfähigkeit der Feder	Jährlich
Überprüfung der Befestigungsschrauben des Baums, des Schwinghebels und des Gehäuses	Jährlich
Überprüfung Zustand der Verbindungskabel	Jährlich
Überprüfung der Batterieleistungskraft (wo vorhanden)	Jährlich
Überprüfung und eventuelle Einstellung der Einschrittsschwelle des Sensors zum Schutz gegen Quetschungen	Jährlich



Alle oben beschriebenen Vorgänge, müssen ausschließlich von einem autorisiertem Installateur durchgeführt werden.

HINWEIS

Die Installation der elektrischen Anlage und die Betriebsart-Auswahl sind gemäß der jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorzunehmen. Die Strom-Verkabelungen (Motoren, Stromzufuhr) sind von den Steuer-Verkabelungen (Schalter, Lichtschranken, Funk, etc.) zu trennen. Zur Vermeidung von Interferenzen, ist es ratsam, zwei getrennte Isolierhülsen zu verwenden.

Beachte: Für eine korrekte Installierung sollten "Kabelhalter" und/oder "Isolierhülsen/Gehäuse" in der Nähe des Steuerungsgehäuses (wo vorgesehen) benützt werden, um die Verbindungskabel vor Spannungsbeanspruchungen zu schützen.

EINSATZ

Das Schrankensystem VERG wurde ausschließlich für den Einsatz zur Automatisierung von Schranken entworfen.

ERSATZTEILE

Anfragen über Ersatzteillieferungen bitte an folgende Adresse einreichen:

SEA S.p.A. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italien

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

Das Verpackungsmaterial des Produkts und/oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.

LAGERUNG

LAGERTEMPERATUR			
T_{min}	T_{max}	Feuchtigkeit _{min}	Feuchtigkeit _{max}
-30°C ↓	+60°C ↓	5% nicht kondensierend	90% nicht kondensierend

Für den Transport des Produkts ausschließlich dafür geeignete Transportmittel verwenden.

ENTSORGUNG UND WARTUNG

Die Entsorgung und/oder Wartung des automatisierten Schrankensystems VERG darf ausschließlich von dazu berechtigtem Fachpersonal durchgeführt werden.

GEWÄHRFRIST

Erläuterungen zur Garantie finden Sie unter den Verkaufsbedingungen, die in der offiziellen SEA Preisliste enthalten sind.

HINWEIS: DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄßE, FEHLERHAFTE UND UNGEEIGNETE VERWENDUNG VERURSACHT WURDEN.

Die SEA Räumt sich das Recht ein, ohne Benachrichtigungspflicht, die für ihre Produkte und/oder dieses Handbuch erforderlichen Änderungen oder Varianten durchführen zu können.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressively clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW

Deutsch ALLGEMEINE HINWEISE FUER DEN INSTALLATEUR UND DEN NUTZER

1. Lesen Sie die **Installierungsanweisungen** sorgfältig durch bevor Sie mit der Installation beginnen. Diese Anweisungen an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahren.
2. Verpackungsmaterial des Produkts und/oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.
3. Dieses Produkt wurde speziell und ausschließlich für den, in den Unterlagen beschriebenen Zweck, geplant und hergestellt. Jede andere Verwendung, die nicht ausdrücklich angegeben wurde kann die Integrität des Produkts schädigen und/oder eine Gefahrenquelle darstellen. Die nicht fachgerechte Nutzung des Produkts bewirkt die Erlöschung der Garantie. SEA S.p.A. lehnt jegliche Haftung, für unsachgemäße oder andere Nutzung, als die wofür das Produkt bestimmt ist, ab.
4. SEA Produkte entsprechen den folgenden Richtlinien: Maschinenrichtlinie (2006/42/EG und nachträglich geänderten Fassungen), Niederspannungs-Richtlinie (2006/95/EG und nachträglich geänderten Fassungen), EMV (2004/108/EG und nachträglich geänderten Fassungen). Installation gemäß Standard EN12453 und EN12445 durchführen.
5. Installieren Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, das Vorhandensein von brennbaren Gasen oder Dämpfen stellt ein ernstes Sicherheitsrisiko dar.
6. SEA S.p.A. ist nicht für die Nichtbeachtung der Guten Technik bei der Herstellung von zu motorisierenden Toren und für deren eventuellen Verformungen, die während des Gebrauchs auftreten könnten, haftbar.
7. Vor allen Eingriffen, das Gerät ausschalten und die Batterien trennen. Sicherstellen, dass die Erdung fachgerecht hergestellt wurde und die Metallteile des Tores daran anschließen.
8. Für jede Anlage wird empfohlen, mindestens ein Blinklicht zu montieren und ein Warnschild auf der Torstruktur anzubringen.
9. SEA S.p.A. übernimmt keine Haftung für Sicherheit und reibungslosen Betrieb des Antriebs, bei Verwendung von Komponenten, die nicht von der SEA Produktion stammen.
10. Für die Wartung nur SEA Originalteile verwenden.
11. Keinerlei Änderungen auf Komponenten der Automation vornehmen.
12. Der Installateur muss den Nutzer des Antriebs über den manuellen Betrieb des Systems im Notfall unterrichten und ihm, das, dem Produkt beiliegende, Handbuch übergeben.
13. Der Aufenthalt von Kindern oder Erwachsenen in der Nähe des Tores während seines Betriebes ist nicht gestattet. Die Anlage darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder von Menschen ohne notwendige Erfahrung oder Anweisungen benutzt werden. Fernbedienungen oder andere Impulsgeber außerhalb der Reichweite von Kindern halten, um die versehentliche Aktivierung der Anlage zu verhindern.
14. Die Durchfahrt zwischen den Flügeln ist nur bei vollständig geöffnetem Tor zulässig.
15. Sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten oder periodische Kontrollen, müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Der Endverbraucher muss davon absehen eigenständig Reparaturen oder Eingriffe jeder Art an der Anlage durchzuführen und muss sich ausschliesslich an qualifiziertes SEA Fachpersonal wenden. Der Endverbraucher darf nur die manuelle Notfunktion durchführen.
16. Die maximale Länge der Stromkabel zwischen Steuerung und Motoren ist 10 Meter. Verwenden Sie Kabel mit 2,5 mm² Querschnitt und Doppelisolierung (Kabelmantel) in der unmittelbaren Nähe von Klemmen, insbesondere für das Speisungskabel (230V). Die Speisungskabel (230V) und die Sicherheits-Niederspannungskabel (SELV) müssen in einem Abstand von mindestens 2,5 mm gehalten werden, oder eine geeignete Hülse von 1mm Dicke, für eine zusätzliche Isolierung verwenden.



Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singularmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.
Le agradecemos por haber escogito SEA.



Dichiarazione di conformità
Declaration of Conformity

La SEA S.p.A. dichiara che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, i prodotti:

SEA S.p.A. declares that by installing the appropriate safety equipment and noise filtering the products:

Descrizione / Description

Modello / Model

Marca / Trademark

VERG 24V L

11320006-1

SEA

(e tutti i suoi derivati/and all its by-products)

è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE:

is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE:

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza relativi al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2006/95/CE e 2004/108/CE.

it is conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the Community Directives 2006/95/CE and 2004/108/CE.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEAS.p.A.

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

Http://www.seateam.com

I test sul prodotto sono stati effettuati in configurazione standard e in riferimento alle norme specifiche per la sua classe d'utilizzo.

The products have been tested in standard configuration and with reference to the special norms concerning the classe of use.

(Luogo, data di emissione)
(Place, date of issue)
Teramo, 10/12/2012

L'Amministratore
The Administrator
Ernio Di Saverio


CERTIFICATO DI ESTENSIONE GARANZIA CERTIFICATE OF WARRANTY EXTENTION

n.

PRODOTTO/ PRODUCT

- Modello/Model _____
- Matricola n. /Serial Number _____
- Data di acquisto/Date of order _____
- Data di installazione/Date of installation _____

Centrale/Control unit	SEA <input type="checkbox"/>	Altri/Others	<input type="checkbox"/>
Fotocellule/Photocells	SEA <input type="checkbox"/>	Altri/Others	<input type="checkbox"/>
RX - TX	SEA <input type="checkbox"/>	Altri/Others	<input type="checkbox"/>
Altri accessori /Other accessories	SEA <input type="checkbox"/>	Altri/Others	<input type="checkbox"/>

UTENTE/Customer

Nome e Cognome _____
First Name and Family Name _____
Indirizzo/Address _____

INSTALLATORE/Installer

Ragione sociale/Company Name _____
Nome e Cognome/First and Family Name _____
Indirizzo/Address _____

INSTALLATORE/INSTALLER

Firma per il trattamento dei dati personali 196/2003
Agreement of law No. 196/2003 (Privacy Code)

Copia da restituire
Copy to be returned

Firma e Timbro
Sign and Stamp _____

N.B: L'estensione della garanzia legale di 12 mesi a 24 mesi e 36 mesi è valida solo se il presente modulo viene rispedito per posta o fax a SEA S.p.A. entro 15gg dalla data di acquisto. Allegare relativa fattura d'acquisto.

Note: The extension of the legal standard warranty of 12 months to 24 months and to 36 months, is valid only if the present form is returned by mail or fax to SEA S.p.A within 15days from the date of purchase. Attach customer invoice.



SEA[®]
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

SEA S.p.A. - Zona Industriale San Atto- 64020 Teramo (Italy)
Phone +39 0861 588341- Fax +39 0861588344
www.seateam.com - info@seateam.com



SEA[®]
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com